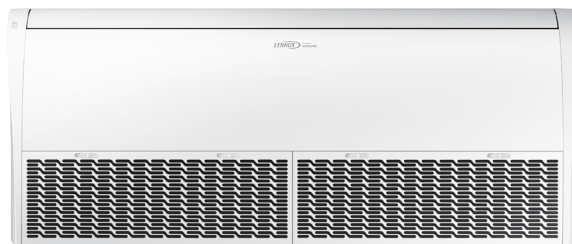


VRF (Flujo de Refrigerante Variable)

Manual del usuario

VUCD***S6-5P

- Gracias por comprar este producto Lennox.
- Antes de poner en funcionamiento esta unidad, lea este manual detenidamente y guárdelo para referencia futura.



Índice

Información de seguridad	3
Información de seguridad	3
Vista rápida	12
Controles antes de la puesta en marcha	12
Rangos de Operación • Mantenimiento del aire acondicionado	12
Consejos para el uso del aire acondicionado	13
Elección de la mejor ubicación	14
Ajuste de la dirección del flujo de aire	15
Descripción de las partes	16
Piezas principales	16
Limpieza y mantenimiento	18
Limpieza y mantenimiento	18
Limpieza del exterior de la unidad interior • Limpieza del filtro	18
Mantenimiento periódico	24
Detección y resolución de problemas	25
Modo de uso	30
Aplicación SmartThings	30
Información sobre el código abierto	32
Información de actualizaciones de seguridad	32
Detección y resolución de problemas	33
Aviso regulatorio	34

Información de seguridad

Advertencia sobre la Proposición 65 de California (EE. UU.)

⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos -
www.P65Warnings.ca.gov.

Antes de utilizar su nuevo aire acondicionado, lea este manual detenidamente para asegurarse de que sabe cómo manejar las múltiples características y funciones desarrolladas de su nuevo electrodoméstico de forma segura y eficiente.

Debido a que las siguientes instrucciones de funcionamiento cubren varios modelos, las características de su aire acondicionado podrían diferir ligeramente de las descritas en este manual. Si tuviese alguna pregunta, llame a su centro de contacto más cercano o busque ayuda e información en línea en www.lennox.com en caso de propietarios y www.lennoxpros.com en caso de distribuidores o contratistas.

Solo modelo con certificación ENERGY STAR

Un dimensionamiento e instalación adecuados del equipo son fundamentales para lograr un rendimiento óptimo. Los aires acondicionados con sistema split y las bombas de calor (excepto los sistemas sin tubería) deben coincidir con los componentes de bobina apropiados para cumplir con los criterios de ENERGY STAR. Para más detalles, consulte a su proveedor o visite www.energystar.gov.



Información de seguridad

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones menores o daños materiales.

NOTA

Información complementaria que puede ser útil

Símbolo	Significado
	Gas inflamable
	Materiales inflamables
	Grupo de seguridad de refrigerantes
	Leer el manual de funcionamiento
	Consultar el manual de funcionamiento
	Leer el manual de servicio

PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA

La instalación de este electrodoméstico debe estar a cargo de un técnico calificado o una empresa de servicios.

- De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas, incendios, explosiones, problemas con el producto o lesiones.

Este producto está equipado con un dispositivo de seguridad que funciona con electricidad.

- Para garantizar el funcionamiento normal del dispositivo de seguridad, debe suministrarse energía al producto en todo momento tras la instalación, excepto cuando se repare.

Este producto está equipado con un sensor de fugas de refrigerante por motivos de seguridad.

- Para garantizar el funcionamiento normal del sensor de fugas de refrigerante, debe suministrarse energía al producto en todo momento tras la instalación, excepto cuando se repare.

PRECAUCIÓN

El producto debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición (por ejemplo, llamas abiertas, aparato de gas, calentador eléctrico, etc.).

- Tenga en cuenta que el refrigerante no tiene olor.

Información de seguridad

PARA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

Si el disyuntor se daña, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

PRECAUCIÓN

Cuando haya una tormenta eléctrica con truenos y relámpagos, corte la energía eléctrica desde el disyuntor.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

PARA USO

ADVERTENCIA

Si el electrodoméstico se inunda, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

Si el electrodoméstico genera un ruido extraño, olor a quemado o humo, corte el suministro de energía inmediatamente y comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

En caso de fuga de gas (como gas propano, gas licuado de petróleo, etc.), ventile inmediatamente el área sin tocar la línea eléctrica. No toque el electrodoméstico ni la línea eléctrica.

- No utilice ventiladores.
- Una chispa puede provocar una explosión o un incendio.

Para reinstalar el aire acondicionado, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podrían producirse problemas con el producto, fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- No se ofrece un servicio de entrega del producto. Si reinstala el producto en otro lugar, se cobrarán gastos de construcción adicionales y una tarifa de instalación.
- En especial cuando desee instalar el producto en una ubicación inusual, como en una zona industrial o cerca de la playa donde esté expuesto a la sal del aire, comuníquese con el centro de servicio más cercano.

No toque el disyuntor con las manos mojadas.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

No apague el aire acondicionado con el disyuntor mientras esté funcionando.

- Si apaga el aire acondicionado y lo vuelve a encender con el disyuntor, puede producirse una chispa y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No toque el panel frontal con las manos o los dedos durante el funcionamiento de calefacción.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o usted podría sufrir quemaduras.

Información de seguridad

No introduzca los dedos ni sustancias extrañas en la entrada/salida de aire del aire acondicionado.

- Tenga especial cuidado de que los niños no se lesionen por introducir los dedos en el producto.

No golpee ni tire del aire acondicionado con fuerza excesiva.

- Esto podría provocar un incendio, lesiones o problemas con el producto.

No coloque ningún objeto cerca de la unidad exterior que permita a los niños subirse a la máquina.

- Podrían lesionarse gravemente.

No utilice este aire acondicionado durante períodos prolongados en lugares mal ventilados o cerca de personas enfermas.

- Como esto puede ser peligroso debido a la falta de oxígeno, abra una ventana al menos cada una hora.

Si alguna sustancia extraña, como agua, ha entrado en el electrodoméstico, corte el suministro de energía y comuníquese con el centro de servicio más cercano.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No intente reparar, desmontar ni modificar el electrodoméstico por su cuenta.

- No utilice ningún fusible (como los de cobre, alambre de acero, etc.) que no sea el estándar.
- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

PRECAUCIÓN

No coloque objetos o dispositivos debajo de la unidad interior.

- El goteo de agua de la unidad interior puede provocar incendios o daños materiales.

Compruebe al menos una vez al año que el marco de instalación de la unidad exterior no esté roto.

- De lo contrario, podrían producirse lesiones, la muerte o daños materiales.

Cuando el aire acondicionado no funciona correctamente para enfriar o calentar, existe la posibilidad de una fuga de refrigerante. Si se produce alguna fuga, detenga el funcionamiento, ventile la habitación y consulte con su distribuidor para recargar el refrigerante.

El refrigerante no es nocivo. Sin embargo, si entra en contacto con el fuego, puede generar gases nocivos y existe riesgo de incendio.

No se pare encima del electrodoméstico ni coloque sobre él objetos (como ropa sucia, velas encendidas, cigarrillos encendidos, platos, productos químicos, objetos metálicos, etc.).

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio, problemas con el producto o lesiones.

No toque el electrodoméstico con las manos mojadas.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Información de seguridad

No rocíe material volátil, como insecticida, sobre la superficie del electrodoméstico.

- Además de ser perjudicial para las personas, puede provocar descargas eléctricas, incendios o problemas con el producto.

No beba el agua del aire acondicionado.

- El agua puede ser perjudicial para las personas.

No golpee el control remoto con fuerza ni lo desarme.

No toque las tuberías conectadas al producto.

- Podría sufrir quemaduras o lesiones.

No utilice este aire acondicionado para conservar equipos de precisión, alimentos, animales, plantas o cosméticos, ni para ningún otro fin inusual.

- Podría causar daños materiales.

Evite exponer a personas, animales o plantas de forma directa al flujo de aire del aire acondicionado durante largos periodos.

- Esto puede causar daños a personas, animales o plantas.

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad los haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico. Los niños pequeños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

PARA LA LIMPIEZA

ADVERTENCIA

No limpie el electrodoméstico rociándolo directamente con agua. No utilice benceno, diluyente, alcohol o acetona para limpiar el electrodoméstico.

- Esto puede provocar decoloración, deformación, daños, descargas eléctricas o incendios.

Antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento, corte el suministro de energía y espere hasta que el ventilador se detenga.

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al limpiar la superficie del intercambiador de calor de la unidad exterior, ya que tiene bordes afilados.

- Para evitar cortarse los dedos, utilice guantes gruesos de algodón al limpiarlo.
- Esto debe hacerlo un técnico calificado; para ello, contacte al instalador o centro de servicio.

No limpie usted mismo el interior del aire acondicionado.

- Para limpiar el interior del electrodoméstico, contacte el centro de servicio más cercano.
- De lo contrario, podrían producirse daños, descargas eléctricas o incendios.
- Al manipular el intercambiador de calor, asegúrese de no herirse con los bordes afilados de la superficie.

Controles antes de la puesta en marcha

Rangos de Operación

La siguiente tabla indica la temperatura y la humedad a la que se recomienda usar el aire acondicionado. Consulte la tabla para un uso eficiente.

MODO	INTERIOR	EXTERIOR	HUMEDAD INTERIOR	SI NO ESTÁ EN CONDICIONES
REFRIGERACIÓN	64 °F a 90 °F (18 °C a 32 °C)	23 °F a 118 °F (-5 °C a 48 °C)	80 % o menos	Se podría producir condensación en la unidad interior con el riesgo de sufrir goteo en el suelo.
CALEFACCIÓN	81 °F o menos (27 °C o menos)	-4 °F a 75 °F (-20 °C a 24 °C)	-	La protección interna se activa y el aire acondicionado se detiene.
SECADO	64 °F a 90 °F (18 °C a 32 °C)	23 °F a 118 °F (-5 °C a 48 °C)	-	Se podría producir condensación en la unidad interior con el riesgo de sufrir goteo en el suelo.



PRECAUCIÓN

- Cuando se utiliza el aire acondicionado a una humedad relativa superior al 80 %, podría generarse condensación y caer agua en el suelo.
- La capacidad de calefacción nominal se basa en una temperatura exterior de 47 °F (8 °C). Si la temperatura exterior desciende por debajo de 32 °F (0 °C), la eficiencia de calefacción puede disminuir dependiendo de las condiciones de temperatura.
- Si la unidad interior está fuera del rango de temperatura y humedad de funcionamiento, es posible que se active el dispositivo de seguridad y que el aire acondicionado se detenga.
- Si la unidad interior se instala en una sala de TI (por ejemplo, una sala de computadoras), se debe instalar un sistema de respaldo independiente. La confiabilidad de nuestro producto no está garantizada a temperaturas fuera del rango operativo.

Mantenimiento del aire acondicionado

Protecciones internas mediante el sistema de control de la unidad

Esta protección interior funcionará si se produjese un fallo interno en el aparato de aire acondicionado.

Tipo	Descripción
Contra el aire frío	El ventilador interno estará apagado para evitar corrientes de aire frío cuando la bomba de calor se calienta.
Ciclo de descongelación	El ventilador interno estará apagado para evitar corrientes de aire frío cuando la bomba de calor se calienta.
Protección del compresor	Para proteger el compresor de la unidad exterior después de su arranque, el aire acondicionado no comienza a funcionar inmediatamente.



NOTA

- Si la bomba de calor está funcionando en modo Calor, se activa el ciclo de descongelación para eliminar la escarcha que se puede haber acumulado por bajas temperaturas en una unidad exterior.
- El ventilador interno se apaga automáticamente y vuelve a funcionar solo cuando el ciclo de descongelación se haya completado.

Consejos para el uso del aire acondicionado

A continuación, se ofrecen algunos consejos que debería seguir cuando utilice el aire acondicionado.

TEMA	RECOMENDACIÓN
Refrigeración	• Si la temperatura exterior es mucho más alta que la temperatura interior seleccionada, puede requerir tiempo llevar la temperatura interior al nivel de enfriamiento deseado. • Evite bajar drásticamente la temperatura. Desperdiciará energía y la habitación no se enfriará más rápido.
Calefacción	• Dado que el aire acondicionado calienta la habitación tomando energía térmica del aire exterior, la capacidad de calefacción puede disminuir cuando las temperaturas exteriores son extremadamente bajas. Si considera que el aire acondicionado no calienta lo suficiente, se recomienda utilizar un aparato de calefacción adicional junto con el aire acondicionado.
Congelación y Descongelar	• Cuando el aire acondicionado funciona en modo Calefacción, debido a la diferencia de temperatura entre la unidad y el aire exterior, se formará hielo. Si esto pasa: – El aire acondicionado dejará de calentar. – El aire acondicionado funcionará automáticamente en modo Descongelación durante 10 minutos. – El vapor que se produce en la unidad exterior en modo Descongelación es seguro. – No se requiere intervención; después de unos 10 minutos, el aire acondicionado vuelve a funcionar normalmente. ※ La unidad no funcionará cuando comience a descongelarse.
Ventilador	• Es posible que el ventilador no funcione durante unos 3 a 5 minutos al principio para evitar ráfagas de frío mientras el aire acondicionado se calienta.
Altas temperaturas interiores/exteriores	• Si tanto la temperaturas interior como la exterior son altas y el aire acondicionado está funcionando en modo Calefacción, el ventilador y el compresor de la unidad exterior pueden detenerse en algunas ocasiones. Esto es normal; espere hasta que el aire acondicionado se encienda nuevamente.
Fallo de alimentación	• Si ocurre un corte de energía durante el funcionamiento del aire acondicionado, el proceso se detendrá inmediatamente y la unidad se apagará. Cuando vuelva la energía, el aire acondicionado se pondrá en marcha automáticamente.
Mecanismo de protección	• Si el aire acondicionado se enciende inmediatamente después de que se apagó o tras enchufarlo, no saldrá aire frío o caliente durante 3 minutos para proteger el compresor de la unidad exterior.

Controles antes de la puesta en marcha

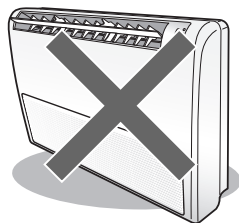
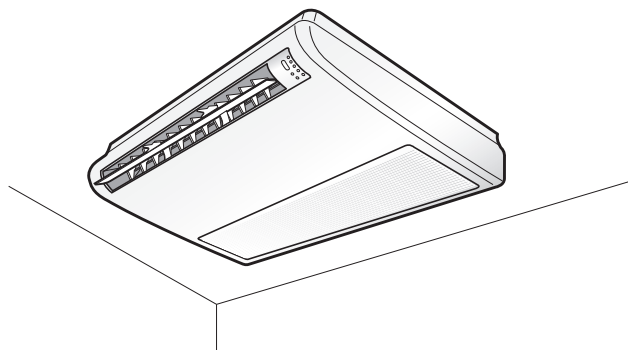
Elección de la mejor ubicación

Tipo de techo (VUCD018S6-5P)

Puede instalar el aire acondicionado a ras del techo.

Tenga en cuenta el diseño interior, el espacio disponible y el origen del aire frío para seleccionar la mejor ubicación.

※ Este producto debe ser instalado en el techo. (No es posible la instalación vertical.)

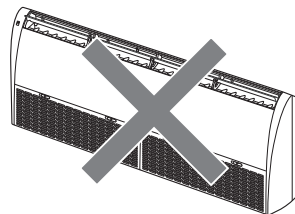
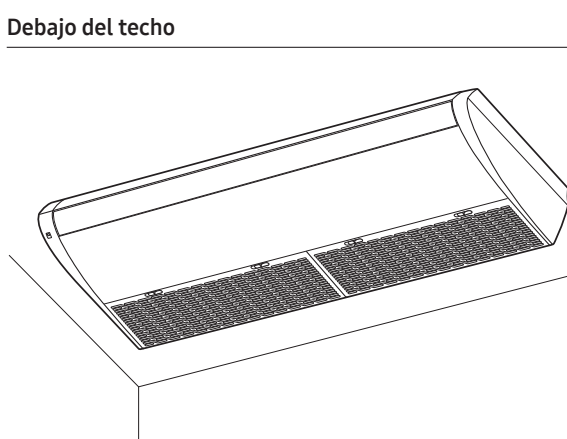


Tipo techo grande (VUCD024/036/048S6-5P)

Puede instalar el aire acondicionado a ras del techo.

Tenga en cuenta el diseño interior, el espacio disponible y el origen del aire frío para seleccionar la mejor ubicación.

※ Este producto debe ser instalado en el techo. (No es posible la instalación vertical.)

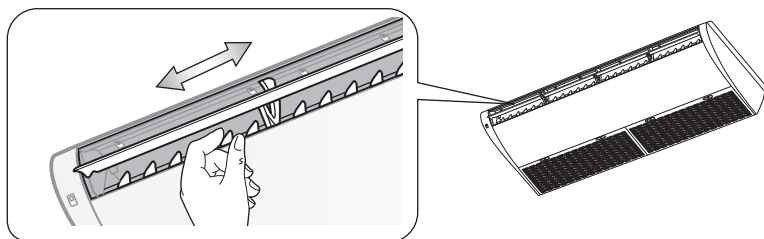


Debajo del techo

Ajuste de la dirección del flujo de aire

Puede instalar el aire acondicionado a ras del techo.

Mueva cada juego de aspas internas de flujo de aire hacia la izquierda o la derecha para mantener la dirección del flujo de aire en la posición constante que prefiera.



PRECAUCIÓN

- Tenga mucho cuidado con los dedos al ajustar la dirección del flujo de aire horizontal. Si manipula incorrectamente la unidad, puede lesionarse.

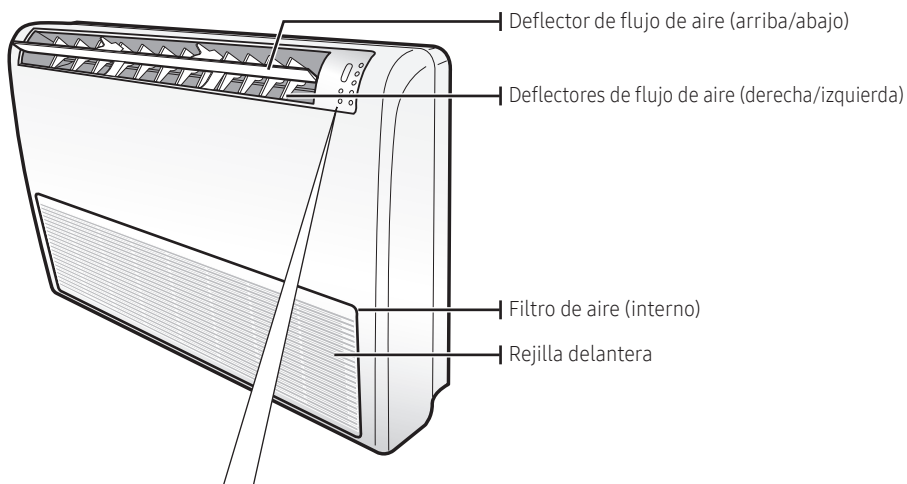
Descripción de las partes

Felicitaciones por la compra del aire acondicionado. Esperamos que disfrute de las prestaciones de su aire acondicionado y se mantenga fresco con una eficiencia óptima.

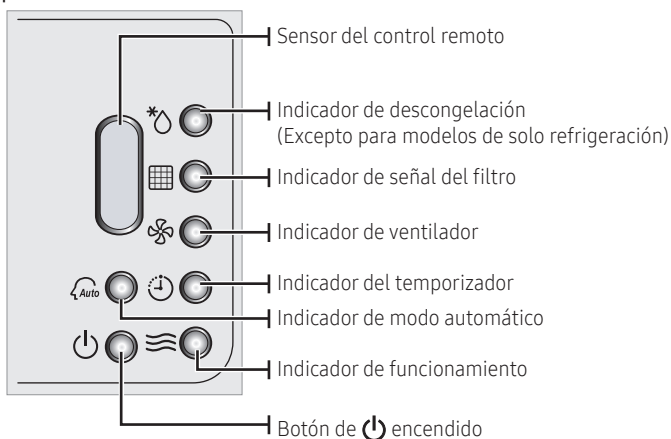
Lea el manual del usuario para comenzar a usar y aprovechar al máximo el aire acondicionado.

Piezas principales

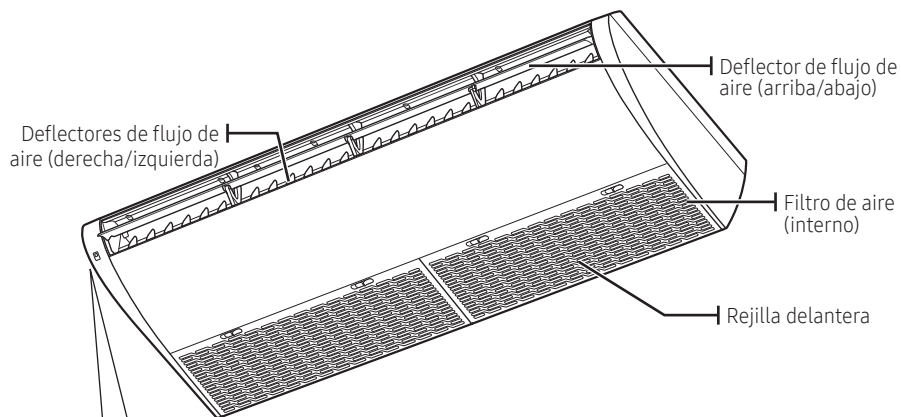
Tipo de techo (VUCD018S6-5P)



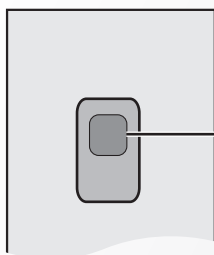
pantalla



Tipo techo grande (VUCD024/036/048S6-5P)



Pantalla



- Azul: Indicador de funcionamiento
- Anaranjado: Indicador de filtro
- Verde: Indicador de programación
- Rojo: Indicador de error

NOTA

- Su aire acondicionado y la pantalla podrían verse ligeramente diferentes a la ilustración que se muestra arriba según el modelo.

Limpieza y mantenimiento

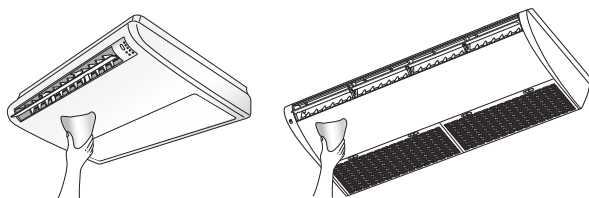
⚠ Antes de limpiar la unidad interior, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación auxiliar.

Limpieza del exterior de la unidad interior

Cuando limpie el exterior, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación auxiliar. No se necesita ninguna herramienta especial para limpiarlo.

Limpie la superficie de la unidad con un paño ligeramente húmedo o seco cuando sea necesario.

Limpe la suciedad de las áreas con formas irregulares con un cepillo suave.



PRECAUCIÓN

- No utilice detergentes alcalinos, ácido sulfúrico, ácido clorhídrico ni disolventes orgánicos (como diluyentes, querosén o acetona) para limpiar las superficies. Podrían dañar la superficie del aparato y provocar un riesgo de incendio.
- No coloque pegatinas ya que podrían dañar la superficie de la unidad interior.

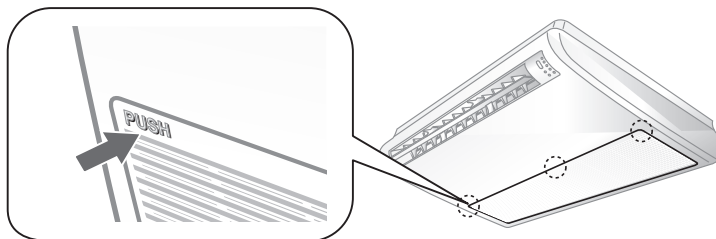
Limpieza del filtro

Tipo de techo (VUCD018S6-5P)

Cuando limpie el exterior, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación auxiliar. El filtro de aire a base de espuma lavable captura las partículas grandes del aire. El filtro se limpia con aspiradora o lavándolo a mano.

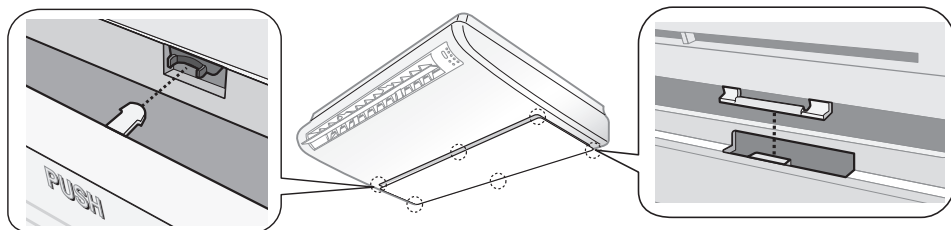
- 1 Abra la rejilla delantera.

Empuje las pestañas **[EMPUJAR]** ubicadas en 3 lugares para desbloquear la ranura de la rejilla delantera.



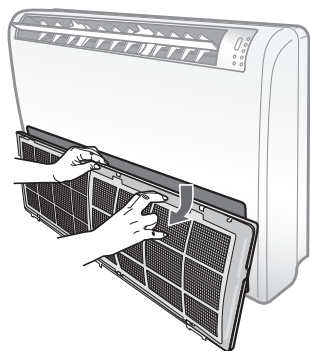
2 Retire la rejilla delantera.

Sostenga la rejilla delantera en un ángulo de aproximadamente 45°. Empuje la parte inferior de la rejilla para asegurarse de que esté desenganchada. Luego, levante la rejilla delantera.

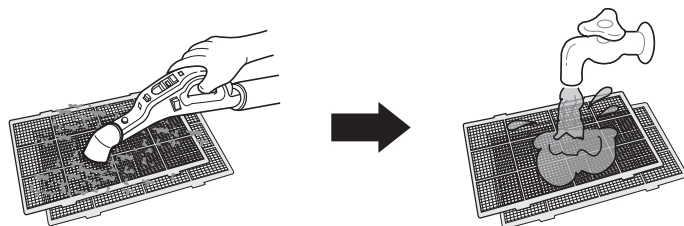


3 Saque el filtro de aire.

Presione ligeramente el filtro de aire y luego sáquelo.



4 Limpie el filtro de aire con una aspiradora o un cepillo suave. Si hubiese demasiado polvo, entonces enjuáguelo con agua corriente y séquelo en un lugar ventilado.



5 Vuelva a insertar el filtro de aire en su posición original.

6 Cierre la rejilla delantera.

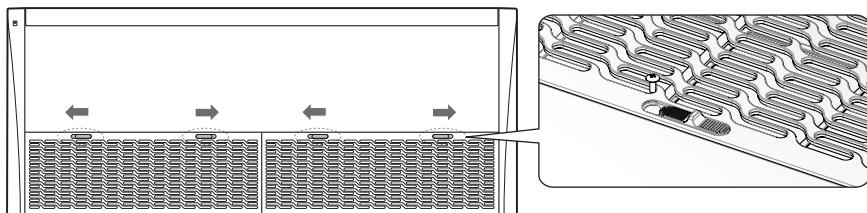
Limpeza y mantenimiento

Tipo techo grande (VUCD024/036/048S6-5P)

Cuando limpie el filtro, asegúrese de apagar el interruptor de alimentación auxiliar. El filtro de aire a base de espuma lavable captura las partículas grandes del aire. El filtro se limpia con aspiradora o lavándolo a mano.

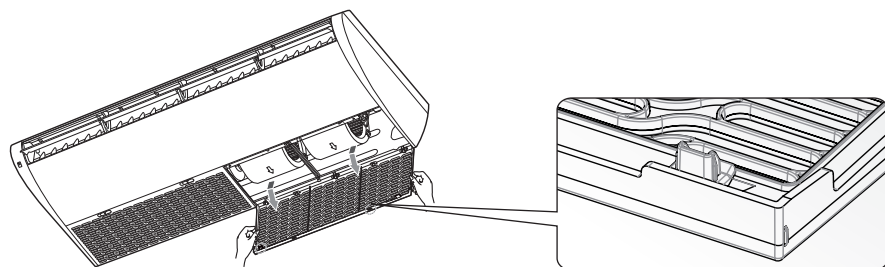
1 Abra la rejilla delantera.

Deslice ambos ganchos y desatornille dos tornillos con un destornillador de ambas rejillas delanteras.



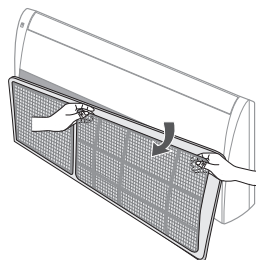
2 Retire la rejilla delantera.

Abra la rejilla y empújela suavemente (más de 100°) para separarla. Luego, levante la rejilla delantera.

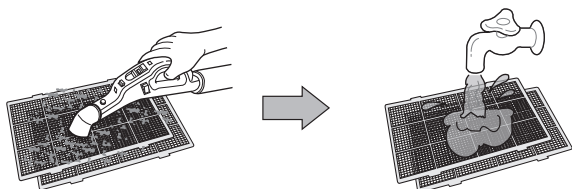


3 Saque el filtro de aire.

Presione ligeramente el filtro de aire y luego sáquelo.



-
- 4** Limpie el filtro de aire con una aspiradora o un cepillo suave. Si hubiese demasiado polvo, entonces enjuáguelo con agua corriente y séquelo en un lugar ventilado.

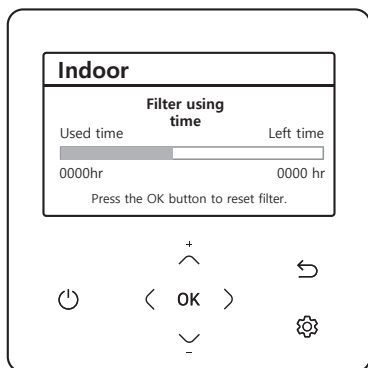
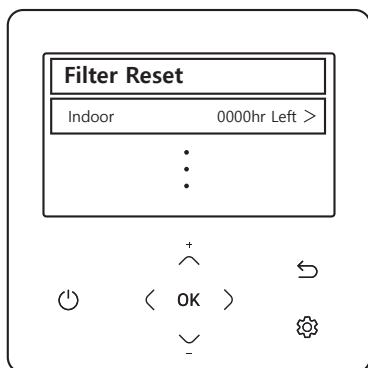
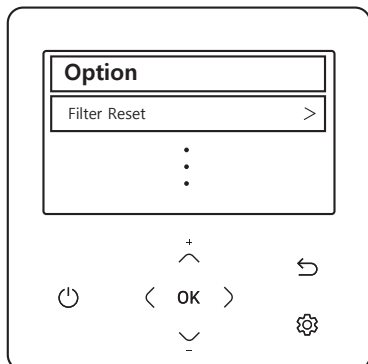


- 5** Vuelva a insertar el filtro de aire en su posición original.
- 6** Cierre la rejilla delantera.

Limpieza y mantenimiento

Restablecimiento del recordatorio de limpieza del filtro

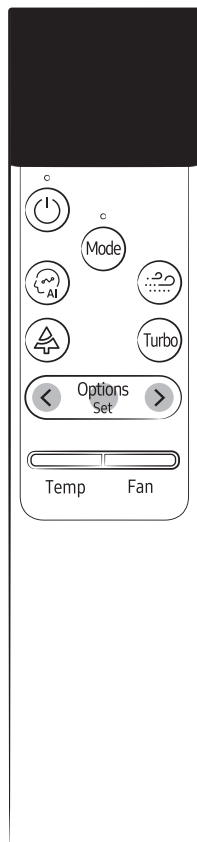
Control programable con cable



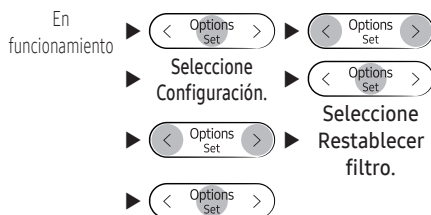
Tras limpiar y colocar de nuevo el filtro del aire, asegúrese de restablecer el recordatorio de limpieza del filtro tal y como se indica a continuación:

- Unidad interior con control remoto con cable:
 - a. Presione el botón  para mostrar el menú de **Opciones**.
 - b. Presione el botón  para seleccionar **Restablecer filtro** y luego presione nuevamente el botón **OK**.
 - c. Presione el botón  para seleccionar **Interior** y presione el botón **OK** para mostrar **Temporizador del filtro**.
 - d. Presione el botón **OK** para restablecer el filtro de aire.

Control remoto inalámbrico



- Unidad interior con control remoto inalámbrico:



⚠ PRECAUCIÓN

- El indicador de restablecimiento de filtro parpadea cuando se debe limpiar el filtro de aire.
- Aunque el indicador de limpieza del filtro (🧺) no se encienda, asegúrese de configurar **"Restablecer filtro"** después de limpiar el filtro de aire.
- Si se modifica el ángulo del deflector del flujo de aire al abrir la rejilla delantera para realizar la instalación o el mantenimiento de la unidad interior, asegúrese de desactivar y activar de nuevo el interruptor auxiliar antes de volver a poner en funcionamiento dicha unidad. De lo contrario, el ángulo del deflector del flujo de aire puede quedarse en una posición que no permita que los deflectores se cierren al apagar la unidad interior.

Limpieza y mantenimiento

- Si el aire acondicionado no va a utilizarse durante un período de tiempo prolongado, séquelo para mantenerlo en las mejores condiciones.
- Seque el aire acondicionado a fondo cuando vaya a utilizar el modo Ventilador durante 3 o 4 horas, y desconecte el enchufe de alimentación. Es posible que haya daños internos si la humedad llegase a estropear los componentes.
 - Antes de utilizar su nuevo aire acondicionado, seque los componentes internos cuando el modo Ventilador haya estado en funcionamiento durante 3 o 4 horas. Esto ayudará a eliminar los olores que puedan haberse generado debido a la humedad.

Mantenimiento periódico

Unidad	Tarea de mantenimiento	Intervalo	Requiere un técnico calificado
Unidad interior	Limpie el filtro de aire.	Al menos una vez al mes	
	Limpie la bandeja de desagüe del agua de condensación.	Una vez al año	Requerido
	Limpie el intercambiador de calor.	Una vez al año	Requerido
	Limpie el tubo de desagüe del agua de condensación.	Una vez cada 4 meses	Requerido
	Sustituir el sensor de detección R-32	10 años	Requerido
Unidad exterior	Limpie el intercambiador de calor en el exterior de la unidad.	Una vez cada 4 meses	Requerido
	Limpie el intercambiador de calor en el interior de la unidad.	Una vez al año	Requerido
	Limpie los componentes eléctricos con chorros de aire.	Una vez al año	Requerido
	Compruebe que todos los componentes eléctricos estén firmemente apretados.	Una vez al año	Requerido
	Limpie el ventilador.	Una vez al año	Requerido
	Verifique que los ensamblajes de los ventiladores estén firmemente apretados.	Una vez al año	Requerido
	Limpie la bandeja de desagüe del agua de condensación.	Una vez al año	Requerido
Unidad MSB o SVB	Sustituir el sensor de detección R-32.	10 años	Requerido

NOTA

- Los controles y las operaciones de mantenimiento descritas anteriormente son esenciales para garantizar la eficiencia en el funcionamiento del aire acondicionado. La frecuencia de estas operaciones puede variar dependiendo de las características de la zona, la cantidad de polvo que haya, etc.
- 1 Las operaciones antes mencionadas deben realizarse con más frecuencia si la zona de instalación tiene mucho polvo.
 - 2 Si la fecha del periodo de uso supera los 10 años (3650 días), aparece "E689" (unidad MSB o SVB) o "E699" (unidad interior) en la pantalla del control remoto con cable y el producto funciona con normalidad. Si la fecha del periodo de uso supera los 10 años y 3 meses (3740 días), aparece "E690" (unidad MSB o SVB) o "E700" (unidad interior) en la pantalla del control remoto con cable y el producto no funciona. Debe reemplazarse a través del centro de servicio de Lennox antes de que expire el período de uso.
 - 3 Solo un sensor aprobado por el fabricante puede sustituir este sensor de refrigeración; solo el personal calificado debe realizar estas operaciones. Para obtener información más detallada, consulte el Manual de instalación.

Detección y resolución de problemas

Consulte la siguiente tabla si el aire acondicionado funciona de manera anormal. Esto le puede ahorrar tiempo y gastos innecesarios.

Problema	Solución
Suena una alarma y el producto no funciona. Error E696	- Esto tiene como objetivo determinar si hay una fuga o no, ya que se detecta el refrigerante R-32. - La unidad interior determina nuevamente si hay o no una fuga de refrigerante mientras funciona durante 2 minutos usando el modo ventilador (específicamente en el modo Alto). Si no hay fugas de refrigerante, la unidad interior deja de funcionar, el error se soluciona y el producto puede volver a funcionar normalmente. - El sensor R-32, integrado en la unidad interior, reacciona no solo al refrigerante R-32 sino también a productos químicos de alta concentración (por ejemplo, disolventes orgánicos, lacas para el cabello y pintura). No utilice productos químicos de alta concentración cerca de la unidad interior, ya que pueden provocar un funcionamiento incorrecto del sensor.
Suena una alarma y el producto no funciona. Error E697,E797 (unidad interior), E687 (unidad MSB o SVB)	- La alarma "E687" o "E697" suena cuando hay fuga de refrigerante R-32. - Para alertar a los clientes sobre la fuga de refrigerante, el control remoto con cable muestra la pantalla que se muestra a continuación y suena una alarma durante 4 minutos. Esta alarma puede desactivarse si se pulsa el botón OK del control remoto con cable durante 3 segundos.  Indoor address : 200001 Error code : E697 Press the "OK" button for 3 seconds to dismiss the alert. - El refrigerante dentro del producto ha sido recuperado. ※ Unidad MSB o SVB fuera de uso Cuando se activa la alarma E697, se muestra el error E797 en otra unidad interior conectada a la unidad interior correspondiente, el funcionamiento se detiene y queda inoperativo. ※ Unidad MSB o SVB en uso Si se produce un error E687, todas las unidades interiores dejan de funcionar. Si se produce un error E697, las unidades interiores afectadas dejan de funcionar, y las unidades interiores conectadas al mismo puerto de la unidad MSB o SVB afectada muestran un error E797 y dejan de funcionar. (Las unidades interiores conectadas a otro puerto funcionan con normalidad.) - Póngase en contacto con el centro de servicio de Lennox para obtener ayuda. NOTA - Los códigos de error solo pueden identificarse mediante el control remoto con cable R-32 específico opcional (VSTAT04P-1). - La función de alarma solo puede verificarse mediante el control remoto con cable R-32 específico opcional o un dispositivo de alarma independiente. - Si no se puede identificar el código de error, comuníquese con el Centro de Servicio de Lennox para recibir asistencia.

Limpieza y mantenimiento

Problema	Solución
El producto no funciona. Error E116, E698, E700 (unidad interior), E686, E688, E690 (unidad MSB o SVB)	- Este error se produce cuando el sensor de refrigerante R-32 tiene un mal funcionamiento o la vida del sensor ha expirado. - Aparece "E116", "E698", "E686" o "E688" cuando ocurre una falla en el sensor. - La vida útil del sensor R-32 es de 10 años y 3 meses. - Si la fecha del periodo de uso supera los 10 años y 3 meses (3740 días), aparece "E700" o "E690" en el control remoto con cable y el producto no funciona. - Póngase en contacto con el centro de servicio de Lennox para obtener ayuda.
El aire acondicionado no funciona inmediatamente después de que se haya reiniciado.	- Debido a su mecanismo de protección, el aparato no se pone en marcha de inmediato para evitar que la unidad se sobrecargue. - El aire acondicionado se pondrá en marcha en 3 minutos.
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	- Compruebe que el cable de alimentación eléctrica esté debidamente conectado. - Compruebe que el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) esté encendido. - Si el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) estuviese apagado, el aire acondicionado no funcionará aunque presione el botón de  (Encendido). - Cuando limpie el aire acondicionado, apague el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB). - Después de que el aire acondicionado no haya sido utilizado por un período prolongado, asegúrese de encender el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) 6 horas antes de ponerlo en funcionamiento de nuevo.  NOTA - El interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) se vende por separado. - Asegúrese de que el interruptor de alimentación auxiliar (MCCB, ELB) esté instalado en la caja de distribución en el interior del edificio. - Si el aire acondicionado se apaga por la función de apagado temporizado, encienda el aire acondicionado de nuevo presionando el botón de  (Encendido).
La temperatura no varía.	Compruebe si está activado el modo Ventilador. En el modo Ventilador, el aire acondicionado controla la temperatura establecida automáticamente y no es posible cambiarla.
No sale aire caliente del aire acondicionado.	- Compruebe si la unidad exterior está diseñada únicamente para refrigeración. En tal caso, no saldrá aire caliente aunque seleccione el modo Calor. - Compruebe si el control remoto está configurado solamente para enfriar. Utilice un control remoto que admita tanto la refrigeración como la calefacción.

Problema	Solución
La velocidad del ventilador no cambia.	Verifique si los modos Automático o Seco están en funcionamiento. En estos modos, el aire acondicionado controlará la velocidad del ventilador automáticamente, por lo que no podrá cambiarlo manualmente.
El control remoto inalámbrico no funciona.	- Compruebe si el mando inalámbrico está cargado. Si es necesario, cargue el control. - Asegúrese de que no haya nada que bloquee el sensor del control remoto. - Compruebe que no haya fuentes lumínicas extremadamente fuertes cercanas al aire acondicionado. La luz intensa procedente de luces fluorescentes o de neón puede interferir con el control remoto.
El control remoto con cable no funciona.	Compruebe que el indicador  se muestre en la parte inferior derecha de la pantalla del control remoto. En dicho caso, apague el aire acondicionado y el interruptor de potencia auxiliar, y póngase en contacto con un servicio técnico.
El aire acondicionado no se encenderá ni apagará inmediatamente con el control remoto con cable.	Compruebe que el mando a control remoto esté configurado para un control grupal. En dicho caso, los aires acondicionados conectados al control remoto con cable se encenderán o apagarán secuencialmente. Esta operación tarda hasta 32 segundos.
La función de encendido y apagado programado no funciona.	Compruebe si ha presionado el botón  (AJUSTES) en el control remoto después de haber configurado el encendido/apagado del temporizador. Configure la hora de encendido o apagado.
La pantalla de la unidad interior parpadea continuamente.	- Encienda el aire acondicionado de nuevo presionando el botón de  (Encendido). - Apague el aire acondicionado, luego encienda el interruptor de alimentación auxiliar y vuelva a encender el aire acondicionado. - Si la pantalla de la unidad interior sigue parpadeando, póngase en contacto con un servicio técnico.
Si quiere aire más fresco.	Utilice el aire acondicionado con un ventilador eléctrico para ahorrar energía y aumentar la eficiencia de refrigeración.

Limpieza y mantenimiento

Problema	Solución
El aire no está lo suficientemente frío o caliente.	- En el Modo Frío, el aire frío no saldrá si la temperatura configurada es superior a la temperatura actual. - Control remoto: Presione el botón Temperatura repetidamente hasta que la temperatura establecida [mínima: 64 °F (18 °C)] sea inferior a la temperatura actual. - En el Modo Calor, el aire caliente no saldrá si la temperatura configurada es inferior a la temperatura actual. - Control remoto: Presione el botón Temperatura repetidamente hasta que la temperatura establecida [máximo: 86 °F (30 °C)] sea superior a la temperatura actual. - En el modo Ventilador no funcionan ni la refrigeración ni la calefacción. Seleccione entre los modos Frío, Calor, Automático, o Seco. - Compruebe si el filtro de aire está bloqueado con suciedad. Un filtro con polvo puede reducir la eficiencia de refrigeración y calefacción. Limpie el filtro de aire con frecuencia. - Si hubiera alguna cubierta u obstáculo presente en la unidad exterior, quítela. - Instale la unidad exterior en un lugar bien ventilado. Evite los lugares expuestos a la luz directa del sol o cercanos a un artefacto de calefacción. - Coloque un protector solar sobre la unidad exterior para resguardarla de la luz directa del sol. - Si la unidad interior está instalada en un lugar expuesto a la luz directa del sol, cierre las cortinas de las ventanas.
El aire no está lo suficientemente frío o caliente.	- Cierre las ventanas y las puertas para mejorar la eficiencia de refrigeración y calefacción. - Si el modo Frío se detuviese y comenzara de nuevo inmediatamente, el aire frío saldrá aproximadamente 3 minutos después para proteger el compresor de la unidad exterior. - Cuando se inicia el modo Calor, no sale aire caliente de inmediato para evitar que salga aire frío al principio. - Si la tubería de refrigerante es demasiado larga, la eficiencia de refrigeración y calefacción puede disminuir. Evite exceder la longitud máxima de la tubería.
El aire acondicionado hace ruidos extraños.	- En ciertas condiciones [especialmente cuando la temperatura exterior es inferior a 68 °F (20 °C)], puede escucharse un sonido seseante, sordo o borboteante cuando el refrigerante circula por el aire acondicionado. Este funcionamiento es normal. - Cuando presione el botón de  (Encendido) del control remoto, podría escuchar ruidos provenientes de la tubería de desagüe del aire acondicionado. Dichos ruidos son normales.

Problema	Solución
Hay olores desagradables en la habitación.	• Si el aire acondicionado está funcionando en un área con humo o si el olor procede del exterior, ventile la habitación de forma adecuada. • Si tanto la temperatura como la humedad interior fueran altas, utilice el aire acondicionado en el modo Limpieza o Ventilador durante 1 o 2 horas. • Si el aire acondicionado no hubiese sido utilizado por un período prolongado, limpie la unidad interior y luego utilícelo en modo Ventilador durante 3 o 4 horas para secar por dentro la unidad interior y quitar así olores desagradables. • Si el filtro de aire está bloqueado por suciedad, límpielo.
Se produce vapor en la unidad interior.	• En invierno la humedad interior es alta, de modo que se puede llegar a producir vapor en la salida de aire mientras la función de descongelamiento esté trabajando. Este funcionamiento es normal.
El ventilador de la unidad exterior continúa funcionando cuando el aire acondicionado está apagado.	• Cuando el aire acondicionado esté apagado, el ventilador de la unidad exterior podría continuar funcionando para reducir el ruido del gas refrigerante. Este funcionamiento es normal.
Gotea agua de las tuberías de conexión de la unidad exterior.	• Es posible que se forme condensación debido a la diferencia de temperatura. Se trata de una condición normal.
Se produce vapor en la unidad exterior.	• En invierno, cuando el aire acondicionado funciona en el modo Calor, la escarcha en el intercambiador de calor puede producir vapor al derretirse. Se trata de un proceso normal, el producto no está defectuoso ni se trata de un incendio.

Aplicación SmartThings

Para usar la aplicación SmartThings, conecte el producto a la red en la secuencia que se describe a continuación. Las imágenes que se muestran pueden variar de acuerdo al modelo de su teléfono celular, la versión del sistema operativo y el fabricante.

Debe configurar el punto de acceso wifi solo cuando conecte el producto a una red wifi. Una vez conectado el producto, puede usar la aplicación SmartThings a través de wifi, 3G, LTE, 5G u otras redes inalámbricas.

1 Comprobación de las conexiones eléctricas

Verifique si la alimentación eléctrica está conectada al producto y al punto de acceso.

2 Configuración y conexión a un punto de acceso wifi usando su celular

1 Para conectar el producto a una red wifi, active wifi en “Configuración > wifi”, y luego seleccione el punto de acceso para conectarse

- Solo se admiten caracteres alfanuméricos para los nombres de puntos de acceso inalámbrico (SSID). Si un SSID tiene un carácter especial, cámbielo antes de conectarse a él.
- Este producto solo es compatible con wifi de 2,4 GHz.



2 Desactive “Cambiar a datos móviles” en la sección “Configuración > wifi” de su celular.

- Si “Cambiar a datos móviles” o “wifi adaptativo” estuviesen activado, no podrá conectarse a la red. Asegúrese de desactivar estas funciones antes de conectarse a la red.



NOTA

- La configuración puede variar según el modelo de su teléfono celular, la versión del sistema operativo y el fabricante.

3 Compruebe la conexión a Internet

- Después de conectarse a wifi, compruebe que su teléfono celular esté conectado a Internet.

NOTA

- Un firewall puede impedir que su teléfono celular se conecte a Internet. Para solucionar el problema, póngase en contacto con su proveedor de Internet.

3 Cómo descargar la aplicación SmartThings y registrar su cuenta Samsung

1 Descargar la aplicación SmartThings

- Busque “SmartThings” en Play Store o App Store, y descargue la aplicación SmartThings en su teléfono celular.
- Si la aplicación SmartThings ya está instalada en su teléfono celular, actualícela a la última versión.

NOTA

- La aplicación SmartThings es compatible con el sistema operativo Android 7.0 o posterior (con al menos 2 GB de RAM) y con iOS 12.0 o posterior. La aplicación está optimizada para iPhone 6s o posterior y teléfonos celulares Samsung (series Galaxy S y Note). Las actualizaciones de la aplicación SmartThings o las funciones admitidas por ella pueden interrumpirse para las versiones del sistema operativo compatibles anteriormente debido a la compatibilidad en la facilidad de uso y motivos relacionados con la seguridad.
- La aplicación SmartThings puede cambiar sin previo aviso para mejorar la usabilidad y el rendimiento del producto.

2 Cómo registrar su cuenta Samsung

- Es necesario contar con una cuenta Samsung para usar la aplicación SmartThings. Para crear su cuenta Samsung e iniciar sesión en ella, siga las instrucciones que muestra la aplicación SmartThings. No necesita instalar una aplicación adicional.

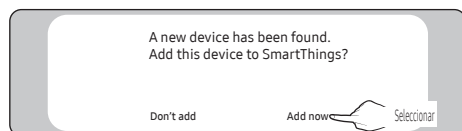
NOTA

- Si ya tiene una cuenta Samsung, inicie sesión en la cuenta. Si tiene un celular Samsung y una cuenta Samsung, su teléfono se registrará automáticamente en su cuenta.
- Si inicia sesión desde un celular fabricado para otro país, deberá ingresar su código de país cuando cree su cuenta Samsung. Es posible que la aplicación SmartThings no sea compatible con algunos modelos de teléfono.

4 Cómo conectar la aplicación SmartThings a su producto.

1 Seleccione el producto al que desea conectarse

- 1) Inicie la aplicación SmartThings aproximadamente un minuto después de encender el producto al que se va a conectar.
- 2) Después de iniciar la aplicación SmartThings seleccione "AÑADIR AHORA" cuando aparezca una ventana emergente. La ventana le indicará que se ha encontrado un producto para conectarse.

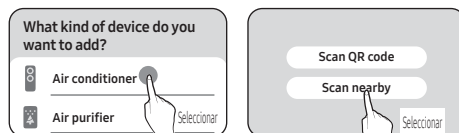


- 3) Si no aparece la ventana emergente, seleccione "+" y luego "Agregar dispositivo".



Puede agregar un producto al que desee conectarse seleccionándolo manualmente o seleccionando "Escanear cerca".

- Seleccione manualmente: Dispositivos Samsung > Aire acondicionado
- Escanear: Escanear cerca > Aire acondicionado



2 Cómo conectar la aplicación SmartThings a su producto.

- Siga las instrucciones que aparecen en la aplicación SmartThings para conectarse a su producto.
- Para obtener información sobre cómo usar la aplicación SmartThings seleccione el menú Cómo en la aplicación.

NOTA

- Si aparece una ventana emergente en la parte superior del teléfono celular mientras se conecta a su producto, no la seleccione.
- Si aparece una ventana emergente indicando que el dispositivo ya está registrado durante la conexión a su producto, obtenga permiso usando "SOLICITAR PERMISO" de un usuario que ya esté conectado al producto, o cree una nueva cuenta usando "REGISTRAR MI CUENTA" para conectarse de forma independiente al producto.
- Si se produce un error de país relacionado con la cuenta Samsung durante la conexión a su producto, cierre la sesión de su cuenta Samsung actual, inicie sesión en su cuenta Samsung anterior y luego elimine todos los dispositivos que se hayan conectado previamente. Luego, vuelva a iniciar sesión en su cuenta de Samsung actual y, a continuación, configure los ajustes.

Aplicación SmartThings

- Si aparece un mensaje de error al agregar un dispositivo, consulte “Configuración y conexión a un punto de acceso wifi usando su celular” en la página 30. La conexión podría fallar temporalmente debido a un problema de ubicación en la instalación del punto de acceso u a otros problemas.
- Si aparece un mensaje en la aplicación SmartThings, siga las instrucciones.

NOTA

- Para los protocolos de seguridad en puntos de acceso inalámbricos o cableados, se recomiendan WPA-PSK y WPA2-PSK. Para los métodos de autenticación, se recomienda AES. Las nuevas especificaciones de autenticación de wifi y los métodos de autenticación de wifi no estándar son incompatibles.
- El producto es compatible con el protocolo de comunicación IEEE802.11 b / g / n (2,4 GHz). (Samsung recomienda IEEE802.11n).
- Si su proveedor de servicios de Internet ha registrado de forma permanente la dirección MAC (un número de identificación único) de su PC o módem, es posible que no pueda conectar su producto a Internet. Comuníquese con su proveedor de Internet y pregúntele cómo conectar dispositivos que no sean su PC (como un aire acondicionado o un purificador de aire) a Internet.

Información sobre el código abierto

El software incluido en este producto contiene software de código abierto.

En la siguiente URL http://opensource.samsung.com/opensource/SMART_TP1_0/seq/0 se proporciona información sobre la licencia de código abierto relacionada con este producto.



Información de actualizaciones de seguridad

Las actualizaciones de seguridad se proporcionan para fortalecer la seguridad de su dispositivo y proteger su información personal. Para obtener más información sobre las actualizaciones de seguridad, visite <https://security.samsungda.com>.

* El sitio web solo admite algunos idiomas.

Detección y resolución de problemas

Compruebe lo siguiente antes de consultar al servicio técnico.

Síntoma		Medida
La aplicación SmartThings no puede acceder al aire acondicionado.		Asegúrese de haber conectado el aire acondicionado a un enrutador inalámbrico.
No puedo iniciar sesión con mi cuenta Samsung.		Intente recuperar su ID y contraseña desde la página de la cuenta Samsung.
Agregar dispositivo(s)	Aparece un mensaje de error al agregar dispositivos.	Esto puede fallar temporalmente debido a la distancia del enrutador o a alguna interferencia. Vuelva a intentarlo más tarde.
	Mientras agrega el dispositivo, el progreso se detiene en 0 % -1 % y aparece un mensaje que dice que no se pudo agregar el dispositivo.	No se puede añadir ningún dispositivo sin borrarlo una vez que el dispositivo ya se ha añadido a la aplicación SmartThings. Para volver a agregar el dispositivo conectado, primero elimínelo y luego continúe con el proceso.
	Al agregar el dispositivo, el progreso se detiene en 99 % y aparece un mensaje que dice que no se pudo agregar el dispositivo.	- Si está utilizando un celular Samsung, es posible que el servidor no esté conectado temporalmente. Reinicie la aplicación SmartThings y luego intente agregar el dispositivo nuevamente. - Si su teléfono no es un producto Samsung, verifique que no haya ingresado una contraseña de wifi incorrecta. Intente agregar dispositivos nuevamente.
	La aplicación muestra un error de autorización antes de presionar el botón de acuerdo de usuario.	Compruebe si ya hay un kit wifi conectado desde la aplicación SmartThings. Cuando se agreguen dispositivos, primero elimínelos y luego vuelva a intentarlo.
	La aplicación muestra un error de autorización en la pantalla del acuerdo de usuario.	Asegúrese de presionar el botón [Encendido] dentro de los 2 minutos posteriores a la emergencia de la pantalla. Intente agregar dispositivos nuevamente.
	La pantalla solicita inicializar la cuenta de usuario.	Esto sucede cuando el usuario ya ha agregado dispositivos. Siga las instrucciones proporcionadas en la aplicación SmartThings.
Después de agregar un dispositivo, la aplicación SmartThings muestra el evento de desconexión.		Esto sucede cuando se agrega un dispositivo al servidor o se desconecta temporalmente del enrutador. Cierre la aplicación SmartThings y luego ejecútela nuevamente.

Aviso regulatorio

Aviso de la FCC

Especificaciones según la FCC:

Los cambios o modificaciones que se le hagan a este equipo y que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la observancia de lo antedicho podrían invalidar la autorización que tiene el usuario para operar el equipo.

Este aparato contiene el módulo transmisor.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluidas las que causen un funcionamiento no deseado.

Para los productos disponibles en los mercados de EE. UU. y Canadá, solo están disponibles los canales 1 a 11.

No se pueden seleccionar otros canales.

Declaración de la FCC:

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están definidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia por lo que, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

-
- Reoriente o reubique la antena receptora.
 - Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito diferente al del receptor.
 - Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio y TV para obtener ayuda.

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN DE LA FCC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo debe instalarse y operarse de manera que haya al menos 8 pulgadas (20 cm) de separación entre el radiador y su cuerpo. Este dispositivo y sus antenas no deben ubicarse ni operarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor, excepto si se cumple con los procedimientos para productos con transmisores múltiples establecidos por la FCC.

Aviso de la IC

Este aparato contiene el módulo transmisor.

El término "IC" antes del número de certificación de radio solo significa que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no causa interferencias y (2) debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este equipo digital clase B cumple con las normas canadienses ICES-003. Para los productos disponibles en los mercados de EE. UU. y Canadá, solo están disponibles los canales 1 a 11.

No se pueden seleccionar otros canales.

Aviso regulatorio

DECLARACIÓN DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN DE LA IC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo debe instalarse y operarse de manera que haya al menos 8 pulgadas (20 cm) de separación entre el radiador y su cuerpo. Este dispositivo y sus antenas no deben ubicarse ni operarse conjuntamente con ninguna otra antena o transmisor, excepto si se cumple con los procedimientos para productos con transmisores múltiples establecidos por la FCC.

Visite nuestra página: www.lennox.com

Para obtener la información técnica más reciente, www.lennoxcommercial.com

Comuníquese con nosotros al 1-800-4-LENNOX

PAÍS	LLÁMENOS	O VISÍTENOS EN LÍNEA EN
AMERICA	800-953-6669	www.lennox.com for homeowners, www.lennoxpros.com for dealer/contractor